

2. ODRADZAĆ (12) *vb impf*

o prawdopodobnie jasne (*tak w od-*); pierwsze a pochylone.

praes 1 sg odradzam (1). *3 sg* odrådżå (10). *praet 3 pl m pers* odrådźali (1).

Sł stp w innym znaczeniu, Cn notuje, Linde XVIII w.

Powodować ponowne narodzenie; regenerare Calep, Cn; regnere Cn (12) : Regenero – Odradzam. Calep 905b.

Przen: O wierze: odradzać duchowo [w tym: kogo, co (10)] (11) :

odradzać przez kogo, przez co (1): RejPosWiecz² 92v, 93; czyni Chrzeft przemienność potáiemną w ludziach: bo ié odradza przez łowo Boże BiałKat 316.

odradzać w czym [= za pomocą czego] (1): ktory [Duch Świąty] ożywia y odradza w wodzie/ y oney ná ożywienie duż ludzkich moc daie SkarKaz 516a.

W połączeniach szeregowych (6): BiałKat 238v; Apóstołowie [...] nie podawali Duchá fwiętego/ nie przyciągáli ferc ludzkich/ nie ofwieceáli vmyłow/ nie odradzáli duż/ áni też oni od grzechu/ łmierci/ dyablá y pieklá wybawiali. RejPosRozpr b4; NiemObr 89; Krzeft omywa, odradza y zbawia człowieka. WujNT 747 marg, 747; SkarKaz 516a.

Zwroty: »odradzać z grzechu« (1): iż dużnym obyczáiem pan Bóg nas z grzéchu odradza/ oczyścia/ y poświęca BiałKat 238v.

»w jedność ducha odradzać«: (1): To miáfło buduie łam Bog iáko záślubił/ w którym iedny k drugim łpáiá/ á w iedność Duchá odradza/ áby łam w nim łáfkáwie miéłzkał ArtKanc K11v.

Szeregi: »odradzać i odnawiać« (1): [Chrzeft] Odradza y odnawia człowieka. WujNT Zzzzz3v. [Ponadto w połączeniu szerego1 r.]

»ożywiać i odradzać« (1): SkarKaz 516a cf odradzać w czym.

Synonim: odnawiać.

Formacje współrdzenne cf RODZIĆ.

Cf 2. ODRADZANIE

MP, RS